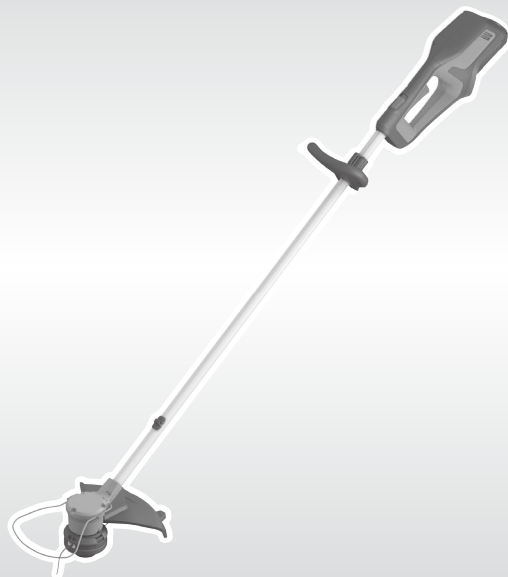


HONDA

HHT36BxB Wykaszarka akumulatorowa



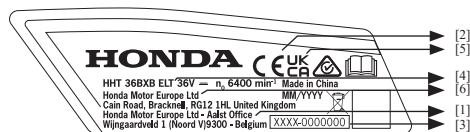
Instrukcja obsługi (tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

PL | Polski
Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

1

Polski

Identyfikacja maszyny



- [1] Nazwa i adres importera europejskiego
- [2] Znak zgodności zgodnie z dyrektywami WE
- [3] Numer seryjny
- [4] Model-typ
- [5] Znak zgodności zgodnie z brytyjskimi aktami prawnymi
- [6] Nazwa i adres producenta

W celu wyjaśnienia wszystkich innych ostrzeżeń i symboli bezpieczeństwa należy zapoznać się z odpowiednimi sekcjami instrukcji obsługi.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Objaśnienie symboli umieszczonych na produkcie



Ogólne ostrzeżenie o zagrożeniach.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Stosuj ochronę oczu, uszu i głowy.



Noś obuwie antypoślizgowe.



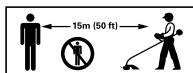
Noś rękawice ochronne.



OSTRZEŻENIE: Osoby postronne należy trzymać z daleka.



Nie wystawiaj na działanie deszczu.



OSTRZEŻENIE: Odległość między maszyną a osobami postronnymi powinna wynosić co najmniej 15 m.



OSTRZEŻENIE: Należy uważać na wyrzucane przedmioty.



Uważaj na siłę ciągu.



Nie używaj żadnych ostrych.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć akumulator.



Do czyszczenia urządzenia nie należy używać myjki wysokociśnieniowej ani węża ogrodowego.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia akumulatorowego (bezprowodowego).

Bezpieczeństwo obszaru roboczego

- ▶ **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Zagrazone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- ▶ **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- ▶ **Podczas obsługi elektronarzędzia dzieci i osoby postronne powinny znajdować się z dala od niego.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ▶ **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używaj żadnych przejściówek z uzziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Należy unikać kontaktu ciała z uzziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Kontakt ciała z uzziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Nie wolno nadużywać przewodu.** Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Jeśli praca elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego (RCD).** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

- ▶ **Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem.** Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- ▶ **Należy stosować środki ochrony osobistej.** Należy zawsze nosić okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, używany w odpowiednich warunkach, zmniejsza liczbę obrażeń ciała.
- ▶ **Zapobieganie przypadkowemu uruchomieniu.** Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem może prowadzić do wypadków.
- ▶ **Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie zasilania elektronarzędzi z włącznikiem może prowadzić do wypadków.**
- ▶ **Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaski.** Klucz lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Nie sięgaj zbyt daleko. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ▶ **Ubraj się odpowiednio.** Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- ▶ **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia służące do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Korzystanie z systemu odpylania może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.
- ▶ **Nie wolno dopuścić, aby obycie z narzędziami wynikające z ich częstego używania spowodowało samozadowolenie i zignorowanie zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- ▶ **Nie używaj siły.** Należy używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Właściwe

elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.

- ▶ **Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go.** Każde elektronarzędzie, którego nie można obsługiwać za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- ▶ **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- ▶ **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalaj na ich obsługę przez osoby niezaznajomione z urządzeniem lub niniejszymi instrukcjami.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- ▶ **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria.** Sprawdzaj, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane, czy nie uległy uszkodzeniu oraz czy nie występują inne czynniki mogące wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Wiele wypadków powodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- ▶ **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczanie i łatwiejsze do kontrolowania.
- ▶ **Używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- ▶ **Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Użytkowanie i pielęgnacja narzędzi akumulatorowych

- ▶ **Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- ▶ **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- ▶ **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między zaciskami.** Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- ▶ **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wytrysnąć ciecz; należy unikać kontaktu.** W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej. Ciecz wpływająca z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- ▶ **Nie należy używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.

- ▶ **Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- ▶ **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcjach.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza podany zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

Serwis

- ▶ **Serwisowanie elektronarzędzia należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- ▶ **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory powinny być serwisowane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa wykazarki

- ▶ **Nie używaj urządzenia w deszczu lub w mokrych warunkach.** Może to zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Nie używaj urządzenia w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.
- ▶ **Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym ma być używane urządzenie, pod kątem obecności dzikich zwierząt.** Dzikie zwierzęta mogą zostać zranione przez maszynę podczas pracy.
- ▶ **Dokładnie sprawdź obszar, na którym maszyna ma być używana i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce.** Rzucane przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Przed użyciem maszyny należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy nóż i zespół tnący nie są uszkodzone.** Uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.
- ▶ **Przed użyciem sprawdź, czy przewód zasilający i przedłużacz nie są uszkodzone lub zużyte. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty. Jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty podczas użytkowania, należy wyłączyć urządzenie i nie dotykać przewodu przed odłączeniem go od źródła zasilania.** Uszkodzony przewód zasilający lub przedłużacz może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.
- ▶ **Należy postępować zgodnie z instrukcjami wymiany akcesoriów.** Nieprawidłowo dokręcone nakrętki lub śruby mocujące głowicę mogą uszkodzić wykazarkę lub spowodować odłączenie głowicy.
- ▶ **Znamionowa prędkość obrotowa el. tnących nie może być większa od maksymalnej prędkości obrotowej oznaczonej na maszynie.** Głowica pracująca z prędkością wyższą niż znamionowa może pęknąć i rozpaść się.
- ▶ **Noś środki ochrony oczu, uszu, głowy i rąk.** Odpowiedni sprzęt ochronny ograniczy obrażenia ciała spowodowane latającymi odłamkami lub przypadkowym kontaktem z linią tnącą.
- ▶ **Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno obsługiwać maszyny boso ani w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp w wyniku kontaktu z poruszającą się linią tnącą.
- ▶ **Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić długie spodnie.** Odsłonięta skóra zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń spowodowanych przez wyrzucane przedmioty.
- ▶ **Podczas obsługi urządzenia należy trzymać osoby postronne z dala.** Wyrzucone odłamki mogą spowodować poważne obrażenia ciała
- ▶ **Podczas obsługi urządzenia należy zawsze używać dwóch rąk.** Aby uniknąć utraty kontroli nad urządzeniem, należy trzymać je obiema rękami.
- ▶ **Maszynę należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytające, ponieważ linka tnąca może stykać się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem.** Zetknięcie się żyłki tnącej z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części urządzenia znajdują się pod napięciem, co może spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.
- ▶ **Przewód zasilający należy trzymać z dala od wykazarki.** Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.
- ▶ **Należy zawsze zachowywać prawidłową postawę i obsługiwać maszynę wyłącznie stojąc na podłożu.** Śliskie lub niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad maszyną.
- ▶ **Nie używaj maszyny na zbyt stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Podczas pracy na zboczach należy zawsze uważać na stopy, zawsze pracować w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół, a także zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Podczas pracy maszyny należy trzymać wszystkie części ciała z dala od linii cięcia. Przed uruchomieniem maszyny upewnij się, że linia tnąca nie dotyka żadnych przedmiotów.** Chwila nieuwagi podczas obsługi maszyny może spowodować obrażenia ciała u użytkownika lub innych osób.
- ▶ **Nie należy obsługiwać maszyny powyżej wysokości pasa.** Zapobiega to niezamierzonemu kontaktowi z kosiarką i umożliwia lepszą kontrolę nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ▶ **Należy zachować kontrolę nad maszyną i nie dotykać niebezpiecznych ruchomych części, gdy są one w ruchu.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części.
- ▶ **Urządzenie należy przenosić wyłącznie i z dala od ciała.** Prawidłowe przenoszenie maszyny zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z ruchomą głowicą.
- ▶ **Należy używać wyłącznie zamiennych przewodów tnących i głowic tnących określonych przez producenta.** Niewłaściwe części zamienne mogą zwiększyć ryzyko złamania i obrażeń.
- ▶ **Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania urządzenia należy upewnić się, że wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, a akumulator wyjęty.** Nieoczekiwane uruchomienie urządzenia podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.

Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

▶ Należy utrzymywać osłony na miejscu. Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane.

Poluzowana, uszkodzona lub nieprawidłowo działająca osłona może spowodować obrażenia ciała.

- ▶ Nigdy nie należy zezwalać na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, osobom z brakiem doświadczenia i/lub wiedzy i/lub osobom nieznanym osobom z niniejszymi instrukcjami. lub wiedzy i/lub osobom nieznanym osobom z niniejszą instrukcją obsługi. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- ▶ Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- ▶ Nie wolno używać produktu z linką tnącą w pobliżu przewodów elektrycznych.
- ▶ Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń w przypadku uderzenia o twarde przedmiot lub w przypadku nadmiernych wibracji.
- ▶ Podczas skracania linki tnącej należy uważać, aby się nie skaleczyć.
- ▶ Podczas wyłączania produktu należy zawsze upewnić się, że silnik i głowica tnąca całkowicie się zatrzymały.
- ▶ Wysoką i gęstą trawę należy kosić etapami, aby uzyskać równomierne rezultaty cięcia. (patrz rysunek M)
- ▶ Podczas wkładania akumulatora należy trzymać kosiarkę z dala od ciała i innych obiektów, w tym podłoża. Może się ona obracać podczas uruchamiania i spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie narzędzia i/lub mienia.
- ▶ Nie sięgać zbyt daleko i przez cały czas utrzymywać równowagę. Na pochyłościach należy zawsze zachować równowagę. Chodzić, nigdy nie biegać.
- ▶ W przypadku długotrwałego użytkowania zalecamy robienie odpowiednich przerw.
- ▶ Długotrwałe korzystanie z produktu (lub innych maszyn) narażające operatora na wibracje może powodować chorobę białych palców (zjawisko Raynauda) lub zespół cieśni nadgarstka.
- ▶ Stany te zmniejszają zdolność dłoni do odczuwania i regulowania temperatury, mogą prowadzić do drętwienia i pieczenia oraz mogą powodować uszkodzenie nerwów i krążenia oraz martwicę tkanek.
- ▶ W przypadku wystąpienia objawów nadmiernej ekspozycji na wibracje należy skontaktować się z lekarzem. Objawy te obejmują drętwienie, utratę czucia, mrowienie, kłucie, ból, utratę siły, zmiany koloru lub stanu skóry. Objawy te zwykle pojawiają się w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.

Zalecenia dotyczące optymalnej obsługi akumulatora

- ▶ Nie wolno otwierać akumulatora. Istnieje ryzyko zwarcia.



Akumulator należy chronić przed wysoką temperaturą (np. przed ciągłym intensywnym nasłonecznieniem), ogniem, wodą i wilgocią. Istnieje ryzyko wybuchu.



- ▶ W przypadku uszkodzenia lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do emisji oparów. Należy przewietrzyć pomieszczenie i w

razie dolegliwości zwrócić się o pomoc medyczną. Opary mogą podrażniać układ oddechowy.

- ▶ **Akumulatora należy używać wyłącznie z produktami producenta.** Jest to jedyny sposób ochrony akumulatora przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- ▶ **Akumulator może zostać uszkodzony przez ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręty, lub przez siłę przyłożoną z zewnątrz.**
- ▶ Może wystąpić wewnętrzne zwarcie, powodujące spalanie, dymienie, wybuch lub przegrzanie akumulatora.
- ▶ **Nie wolno zwierzać akumulatora.** Istnieje ryzyko wybuchu.
- ▶ Od czasu do czasu należy oczyścić otwory wentylacyjne akumulatora za pomocą miękkiej, czystej i suchej szczotki.
- ▶ **Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonej ładowarki.**

Symbole

Poniższe symbole są ważne dla odczytania i zrozumienia oryginalnych instrukcji. Należy zwrócić uwagę na symbole i ich znaczenie. Prawidłowa interpretacja symboli pomoże w lepszym i bezpieczniejszym korzystaniu z produktu.

Symbol	Znaczenie
	Kierunek ruchu
	Kierunek reakcji
	Włączanie
	Wyłączanie
	Dozwolone działania
	Działanie zabronione
CLICK!	Słyszalny hałas
	Waga

Opis i specyfikacja produktu



Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Należy przestrzegać ilustracji zamieszczonych na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

Przeznaczenie

Narzędzie ogrodowe jest przeznaczone do użytku domowego. Nadaje się do przycinania lekkiego podszycia, trawy, chwastów, pokrzyw, mniejszych krzewów i krzewinek. Jest przeznaczone do użytku na ziemi. Narzędzie ogrodowe nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Cechy produktu (patrz rysunki A - S)

Numeracja cech produktu odnosi się do ilustracji produktu na stronach graficznych.

- (1) Uchwyt
- (2) Przycisk blokady włącznika/wyłącznika
- (3) Włącznik/wyłącznik
- (4) Przycisk odblokowujący akumulator
- (5) Akumulator^{a)}
- (6) Osłona ochronna
- (7) Śruba do montażu osłony ochronnej
- (8) Osłona roślin
- (9) Klips mocujący do osłony roślin
- (10) Blokada krzywkowa uchwytu
- (11) Śruba do montażu uchwytu
- (12) Pasek do przenoszenia
- (13) Uchwyt na pasek do przenoszenia
- (14) Ładowarka^{a)}
- (15) Wskaźnik kontroli naładowania akumulatora
- (16) Strzałka na szpuli
- (17) Szpula
- (18) Przycisk podawania linki

^{a)} Pokazane lub opisane akcesoria nie są standardowo dołączone do produktu w standardzie. Pełny wybór akcesoriów można znaleźć w naszej ofercie akcesoriów.

Dane techniczne

Wykaszarka		HHT36BXB E LT	
Napięcie znamionowe ^{A)}	V	36	
Prędkość obrotowa bez obciążenia ^{A)}	min ⁻¹	4500 – 6400	
Średnica linki tnącej	mm	2.4	
Średnica wykaszania	cm	33	
Pojemność szpuli tnącej	m	3	
Ochrona roślin		✓	
Waga według procedury EPTA 01:2014 ^{A)}			
– bez akumulatora	kg	3.3	
– z baterią	kg	4.0 (2.0 Ah) – 4.5 (4.0 Ah) – 4.6 (6.0 Ah)	
Numer seryjny		patrz tabliczka znamionowa na narzędziu	
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	°C	0 ... +35	
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy ^{B)} i przechowywania	°C	-10 ... +40	
Typ akumulatora		36V 2.0 Ah, 4.0 Ah, 6.0 Ah	

A) Zależy od używanej baterii

B) Ograniczona wydajność w temperaturach < 0 °C

Informacje o hałasie/wibracjach

EN 50636-2-91

IEC 62841-4-4

Zazwyczaj poziomy hałas skorygowane charakterystyką A produktu wynoszą:

Wykaszarka			
– Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	77.5	77.4
– Niepewność K	dB	= 2.5	= 2.5
Wykaszarka			
– Wartość emisji drgań a _w	m/s ²	6.6	7.6
– Niepewność K	m/s ²	= 1.4	= 1.7

Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowana wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z drugim.

Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowana wartość emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny narażenia.

Emisja drgań i hałasu podczas rzeczywistego wibracji i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od wartości deklarowanych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu; oraz o potrzebie określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu środków narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu roboczego, takich jak czasy, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy pracuje na biegu jałowym, oprócz czasu wyzwalania).

Montaż i obsługa

Działanie	Rys.	Str.
Cechy produktu	A	16
Zakres dostawy	B	17
Montaż osłony ochronnej	C	17
Montaż osłony roślin	D	18
Montaż uchwytu/porady dot. obsługi dla osób praworęcznych	E	19
Montaż uchwytu/porady dot. obsługi dla osób leworęcznych	F	19
Montaż paska do przenoszenia	G	20
Ładowanie i wkładanie baterii	H	20
Włączanie i wyłączanie	I	21
Montaż linii cięcia*	J	22
Rozwijanie linki	K	23
Demontaż szpuli	L	23

Rozwiązywanie problemów



Wykazarka

Problem	Możliwa przyczyna	Działania zaradcze
Silnik nie chce się uruchomić	Rozładowany akumulator	Sprawdź wskaźnik kontroli naładowania akumulatora i naładuj akumulator
	Zbyt gorący/zbyt zimny akumulator	Pozostawić do ostygnięcia/ogrzenia
	Bateria nie jest w pełni włożona	Upewnij się, że bateria jest prawidłowo włożona
Narzędzie ogrodowe działa z przerwami	Trawa owinięta wokół szpuli	Wyjmij baterię, a następnie usuń trawę
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik	Kontakt z dilerem
	Uszkodzone okablowanie wew. wykazarki	Kontakt z dilerem
	Głowica tnąca jest zablokowana	Wyjąć głowicę tnącą, usunąć wszelkie blokady i ponownie włożyć głowicę tnącą.

Działanie	Rys.	Str.
Porada robocza 1	M	24
Porada robocza 2	N	24
Praca z osłoną roślin	O	25
Przechowywanie	P	26
Konserwacja	Q-R	26-27
Akcesoria	S	28

* Używaj tylko oryginalnych części

Regulacja długości linki tnącej

Aby wprowadzić żyłkę, wystarczy uderzyć głowicą wykazarki o podłoże. Szpula wypuści około 10 mm żyłki z każdej strony.

Jeśli żyłka zerwała się w pobliżu oczka, stukanie należy powtórzyć kilka razy, aby odciąć żyłkę o pełnej średnicy 33 cm.

Wymiana linki

Szpula umożliwi wysuwanie żyłki bez konieczności jej demontażu. W przypadku, gdy szpula wymaga ponownego załadowania żyłki:

- odciąć 3 m żyłki tnącej,
- wyróżnić strzałki na szpuli z przyciskiem podawania żyłki,
- przełóż żyłkę przez oczko oznaczone "line in" i przeciągnij ją na drugą stronę. Odmierz taką samą ilość żyłki po obu stronach,
- użyj przycisku podawania żyłki, aby nawinąć żyłkę na szpulę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz strzałki na szpuli), aż po każdej stronie pozostanie około 10 cm żyłki.

Problem	Możliwa przyczyna	Działania zaradcze
Wykaszarzka narażona na przeciążenie	Trawa zbyt wysoka/gęsta	Wykaszanie etapami
Niska wydajność wykaszania	Wykaszarzka narażona na przeciążenie	Wolniejsze przesuwanie wykaszarką
	Za długa linka tnąca	Przewiń żyłkę (patrz rysunek J) i sprawdź obcinarkę
	Oslona ochronna pokryta błotem	Wyczyść wnętrze osłony ochronnej
Wykaszarzka nie tnie	Zbyt krótka/przerwana linka tnąca	Podaj linkę za pomocą przycisku podawania ręcznego (rys. J).
	Szpula pusta	Wymień szpulę (patrz rysunek J)
Linka cofa się do szpuli	Zbyt krótka/przerwana linka tnąca	Wyjąć szpulę - ponownie nawlec linkę (patrz rys. J)
Linka często pęka	Zaplątana linka wewnątrz szpuli	Wyjąć szpulę - przewinąć linkę (patrz rysunek J)
	Wykaszarzka używana nieprawidłowo	Przycinaj tylko końcówką żyłki, unikając dotykania kamieni, ścian i innych twardych przedmiotów. Regularnie wysuwaj żyłkę, aby utrzymać pełną śr. cięcia.
	Średnica linki tnącej jest zbyt mała	Użyj zalecanej linki tnącej
Silne wibracje	Zerwana linka tnąca	patrz rysunek J
	Brak wyważenia w głowicy tnącej lub środkach tnących	Usuń błoto/zanieczyszczenia z głowicy tnącej. Sprawdź głowicę tnącą i skontaktuj się ze sprzedawcą w przypadku jej uszkodzenia.
	Nieprawidłowo zamontowana osłona	Prawidłowy montaż osłony ochronnej
Migający czerwony wskaźnik naładowania akumulatora	Nieprawidłowo włożona bateria	Prawidłowo włożyć akumulatora do ładowarki
	Zanieczyszczone styki akumulatora	Wyczyść styki baterii (np. poprzez kilkukrotne włożenie i ponowne włożenie baterii) lub wymień baterię.
Nie jest możliwa procedura ładowania	Uszkodzony akumulator	Wymień baterię
Wskaźniki naładowania akumulatora nie świecą się	Wtyczka sieciowa ładowarki akumulatora nie jest podłączona (prawidłowo)	Włóż wtyczkę sieciową (do końca) do gniazda sieciowego.
	Uszkodzone gniazdko, kabel sieciowy lub ładowarka akumulatora	Sprawdź napięcie sieciowe; zleć sprawdzenie ładowarki akumulatora autoryzowanemu serwisowi elektronarzędzi Honda.

Konserwacja i serwis

Konserwacja, czyszczenie i przechowywanie

- ▶ **Przed wszelkimi pracami przy produkcji ogrodowym (np. konserwacja, wymiana narzędzi itp.), a także podczas transportu i przechowywania, należy wyjąć akumulator z produktu ogrodowego.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika może spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową pracę, produkt należy zawsze utrzymywać w czystości.**

Produkt należy czyścić i konserwować przed przechowywaniem.

Aby zapewnić bezpieczne i wydajne działanie, należy zawsze utrzymywać produkt i otwory wentylacyjne w czystości. Nigdy nie spryskiwać produktu wodą.

Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie.

Produkt należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Nie umieszczać innych przedmiotów na produkcie.

Nie pozostawiać produktu na ziemi. Niebezpieczeństwo potknięcia! Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokręcone, aby zapewnić bezpieczną pracę z produktem.

Należy sprawdzać produkt i wymieniać zużyte lub uszkodzone części w celu zapewnienia bezpieczeństwa.

Należy upewnić się, że zamontowane części zamienne są zatwierdzone przez firmę Honda. Nie wolno modyfikować produktu, wszelkie modyfikacje mogą spowodować obrażenia.

Transport wykaszarki

Podkaszarkę należy przenosić w jednej ręce, dobrze wyważoną na wale, z elementami tnącymi skierowanymi do tyłu. Zabezpieczyć podkaszarkę przed przewróceniem się i przesunięciem podczas transportu.

Konserwacja akumulatora

Poniższe procedury umożliwiają optymalne wykorzystanie akumulatora:

- Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.
- Urządzenie i akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od -20°C do 50°C. Na przykład, nie należy pozostawiać akumulatora w samochodzie latem.
- Zaleca się, aby akumulator nie był przechowywany wewnątrz produktu, lecz oddzielnie.
- Nie należy pozostawiać akumulatora w produkcji w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Idealne warunki przechowywania akumulatora to temperatura 5°C.
- Od czasu do czasu należy czyścić otwory wentylacyjne akumulatora miękką, czystą i suchą szcztetką.

Znacznie skrócony czas pracy po naładowaniu wskazuje, że bateria jest zużyta i należy ją wymienić.

Serwis posprzedażowy i serwis aplikacji

W mało prawdopodobnym przypadku napotkania problemu z produktem, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Hondy.

Transport

Zalecane akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Użytkownik może transportować akumulatory drogą lądową bez dodatkowych wymagań. W przypadku wysyłki przez osoby trzecie (np. transport lotniczy lub spedycję) należy przestrzegać specjalnych wymagań dotyczących pakowania i etykietowania. W celu przygotowania wysyłanego przedmiotu wymagana jest konsultacja z ekspertem ds. materiałów niebezpiecznych.

Akumulatory należy wysyłać tylko wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Należy zakleić lub zamaskować otwarte styki i zapakować akumulator w sposób uniemożliwiający jego przemieszczanie się w opakowaniu. Należy również zwrócić uwagę na możliwość wystąpienia bardziej szczegółowych przepisów krajowych.

Utylizacja



Produkt, baterie, akcesoria i opakowanie powinny być sortowane w celu przyjaznego dla środowiska recyklingu.



Nie wyrzucać produktu i baterii/akumulatorów do odpadów domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE, produkty, które nie nadają się już do użytku oraz zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE, uszkodzone lub zużyte akumulatory/ baterie muszą być zbierane oddzielnie i utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Nieprawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalną obecność substancji niebezpiecznych.

Tylko dla Wielkiej Brytanii

Zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (2013/3113) oraz przepisami dotyczącymi zużytych baterii i akumulatorów z 2009 r. (2009/890), elektronarzędzia, które nie nadają się już do użytku, muszą być zbierane oddzielnie i utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Akumulatory/baterie:

Li-ion:

Należy przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale dotyczącym transportu (patrz "Transport", strona 9).

Tylko dla Australii:

Honda Australia jest członkiem Battery Stewardship Council i zaleca klientom odpowiedzialny recykling akumulatorów w ramach programu recyklingu akumulatorów Beycle (<https://beycle.com.au/>).

Adresy głównych dystrybutorów Honda

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES

(Estonia/Latvia/
Lithuania)
NCG Import Baltics OU
Meistri 12
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd.
Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375 172349999
fax +375 172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pee@honda-eu.com

BULGARIA

Premium Motor Ltd
Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg>
✉ office@hondamotor.bg

CROATIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd
Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
<http://www.powerlinecy.com>

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs. a.s.
U Zavediste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

TIMA A/S
Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 10 10
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd
Division Produit d'Équipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du ter mail
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY

**Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.**
D-60314 Frankfurt
Hanauer Landstraße 222-224
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

Technellas S.A.
92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

HUNGARY

MP Motor Co., Ltd.
Kamaravérdi út 3.
2040 Budaörs
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

IRELAND

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381 900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

**Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd.,
Honda Division**
Shevach 5, Tel Aviv, 6779936
Israel
Tel.: +972-3-6953162
✉ OrenBe@mcct.co.il

ITALY

Honda Motore Europe Ltd
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

NORTH MACEDONIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**
New Street in San Gwaink Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 50
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammil.com

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment
Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

**GROW Productos de Forza
Portugal**
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
✉ geral@grow.com.pt

ROMANIA

Agrisor SRL
Sacadat Str Principala
Nr 44A/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisor.com

SERBIA & MONTENEGRO

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

SLOVAK REPUBLIC

**Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizovaná zložka**
Príevozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

SPAIN & all Provinces

Greens Power Products, S.L.
Polígono Industrial Congost –
Av Ramon Clurans n 2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.hondase>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

**Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Geneève**
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
<http://www.honda.ch>

TURKEY

**Anadolu Moto Uretim Ve
Pazarlama AS**
Sekerpinar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ anter@antor.com.tr

UKRAINE

Dnipro Motor LLC
3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lubnets@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

“Deklaracja Zgodności UK” SCHEMAT ZAWARTOŚCI

UK Declaration of Conformity

The undersigned, Peter Neckebroeck, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Description of the machinery

Product: lawn trimmer
Function: cutting of grass

Model	Type	Serial number
HHT 36BXB	ELT	

Manufacturer

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom

References to applied standards

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-91:2014 (Electrical)
EN ISO 11806-1:2022 (Mechanical)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Outdoor noise Regulations

Measured sound power (dB(A)): 90
Guaranteed sound power (dB(A)): 91
Noise parameter (cm): 33
Conformity assessment procedure: Schedule 9
Approved body: DEKRA Testing and Certification GmbH,
Nr. 0158
Handwerkstrasse 15
70565 Stuttgart
Germany
(EU Notified body)

Done at:

Aalst, BELGIUM

Date:

Peter Neckebroeck
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

“Deklaracja Zgodności EC ” SCHEMAT ZAWARTOŚCI

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
 - Directive 2006/42/EC on machinery
 - Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
 - Directive 2000/14/EC - 2005/88/EC on outdoor noise
 - Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery
 - a) Product: lawn trimmer
 - b) Function: cutting of grass

c) Model	d) Type	e) Serial number
HHT 36BXB	ELT	

3. Manufacturer
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road, Bracknell, Berkshire
RG12 1HL, United Kingdom

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation
Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - Belgium

5. References to applied standards
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-91:2014 (Electrical)
EN ISO 11806-1:2022 (Mechanical)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

6. Outdoor Noise Directive
 - a) Measured sound power (dB(A)): 90
 - b) Guaranteed sound power (dB(A)): 91
 - c) Noise parameter (cm): 33
 - d) Conformity assessment procedure: ANNEX VI
 - e) Notified body: DEKRA Testing and Certification
GmbH, Nr. 0158
Handwerkstrasse 15
70565 Stuttgart
Germany

7. Done at: Aalst, BELGIUM
8. Date:



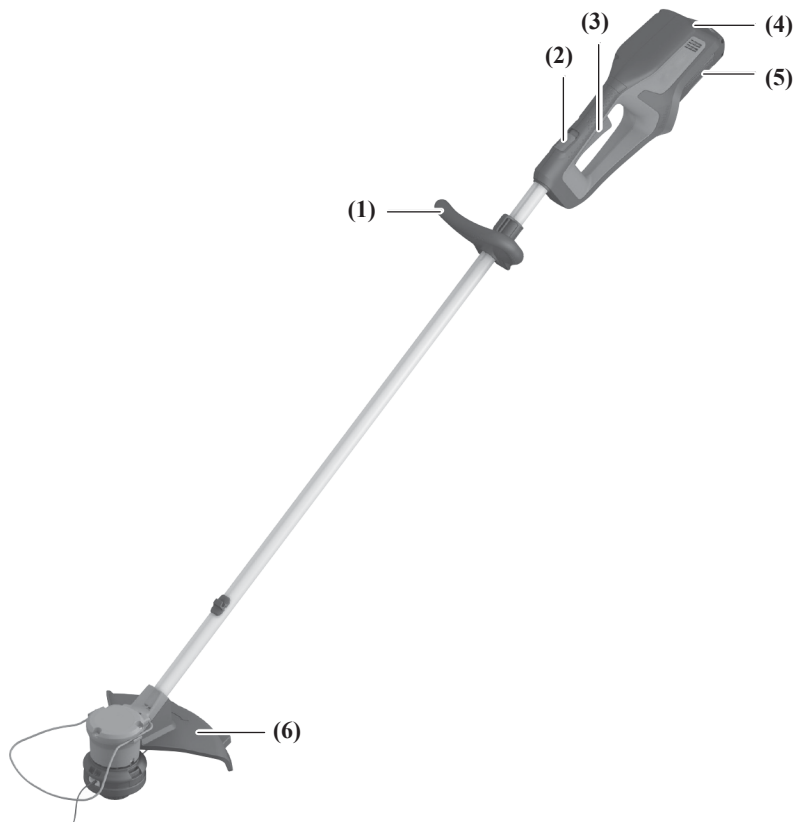
F 016 L94 567

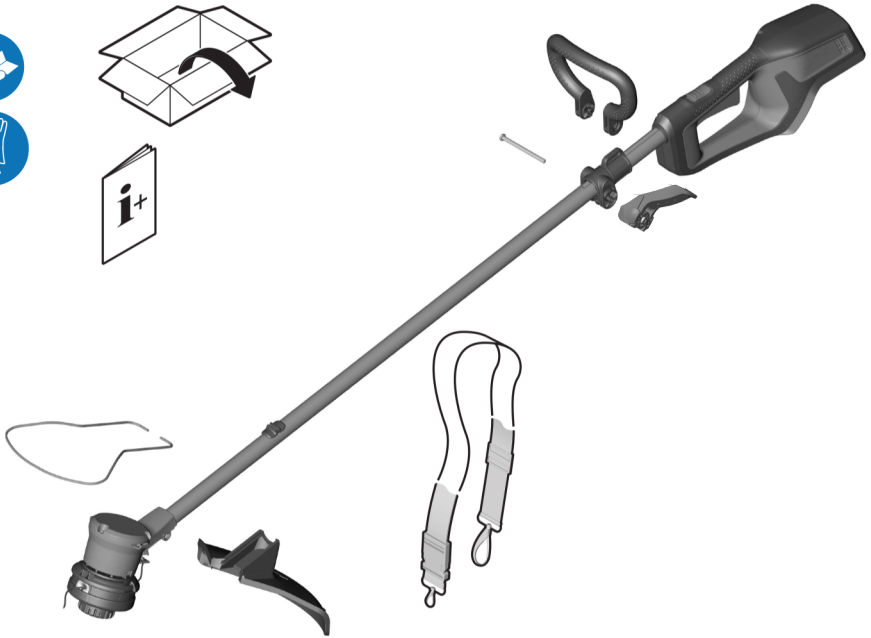
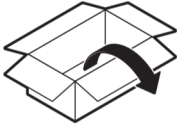
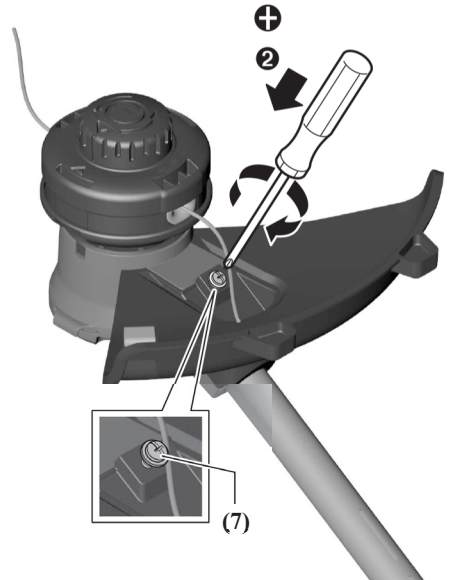
 Peter Neckebroeck
 Head of Certification

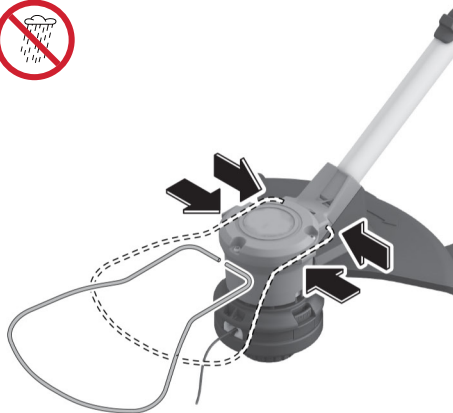
Français (French)	Italiano (Italian)	Deutsch (German)
<p>Déclaration CE de Conformité</p> <p>1. Le sous signé, Peter Neckebroek, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques <p>2. Description de la machine</p> <p>a) Produit : Coupe-gazon</p> <p>b) Fonction : couper de l'herbe (tendre)</p> <p>c) Modèle d) Type</p> <p>e) Numéro de série</p> <p>3. Constructeur</p> <p>4. Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques</p> <p>5. Référence aux normes applicables</p> <p>6. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments</p> <p>a) Puissance acoustique mesurée</p> <p>b) Puissance acoustique garantie</p> <p>c) Paramètre du bruit</p> <p>d) Procédure d'évaluation de conformité</p> <p>e) Organisme notifié</p> <p>7. Fait à 8. Date</p>	<p>Dichiarazione CE di Conformità</p> <p>1. Il sottoscritto, Peter Neckebroek, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE - 2005/88/CE * Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche <p>2. Descrizione della macchina</p> <p>a) Prodotto: Tagliarba elettrici</p> <p>b) Funzione: Taglio di erba</p> <p>c) Modello d) Tipo</p> <p>e) Numero di serie</p> <p>3. Costruttore</p> <p>4. Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica</p> <p>5. Riferimento alle norme applicate</p> <p>6. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto</p> <p>a) Livello di potenza sonora misurato</p> <p>b) Livello di potenza sonora garantito</p> <p>c) Parametri emissione acustica</p> <p>d) Procedura di valutazione della conformità</p> <p>e) Organismo notificato</p> <p>7. Fatto a 8. Data</p>	<p>EG-Konformitätserklärung</p> <p>1. Der Unterzeichner, Peter Neckebroek erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/EU * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG - 2005/88/EG * Richtlinie 2011/65/EU - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten <p>2. Beschreibung der Maschine</p> <p>a) Produkt: Rasentrimmer</p> <p>b) Funktion: Gras schneiden</p> <p>c) Modell d) Typ</p> <p>e) Seriennummer</p> <p>3. Hersteller</p> <p>4. Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen</p> <p>5. Verweis auf anwendbare Standards</p> <p>6. Geräuschrichtlinie im Freien</p> <p>a) gemessene Lautstärke</p> <p>b) Schalleistungsepegel</p> <p>c) Geräuschvorgabe</p> <p>d) Konformitätsbewertungs Ablauf</p> <p>e) Benannte Stelle</p> <p>7. Ort 8. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch)</p> <p>EG-verklaring van overeenstemming</p> <p>1. Ondergetekende, Peter Neckebroek, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG - 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur <p>2. Beschrijving van de machine</p> <p>a) Product: Gazontrimmer</p> <p>b) Functie: gras maaien</p> <p>c) Model d) Type</p> <p>e) Seriennummer</p> <p>3. Fabrikant</p> <p>4. Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen</p> <p>5. Referentie voor toegepaste normen</p> <p>6. Geluidsemissierichtlijn (openlucht)</p> <p>a) Gemeten geluidsvermogensniveau</p> <p>b) Gewaarborgd geluidsvermogensniveau</p> <p>c) Geluidparameter</p> <p>d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure</p> <p>e) Aangemelde instantie</p> <p>7. Plaats 8. Datum</p>	<p>Dansk (Danish)</p> <p>EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>1. UNDERTEGNEDE, Peter Neckebroek, PÅ VEGNE AF DEN AUTORIZEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKRIVET NEDENFOR, OPTYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I FØLGE:</p> <ul style="list-style-type: none"> * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2014/30/UE * DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr <p>2. Beskrivelse af produktet</p> <p>a) Produkt: Plænetrimmer</p> <p>b) Anvendelse: Græsklippning</p> <p>c) Model d) TYPE</p> <p>e) Serienummer d) TYPE</p> <p>3. Producent</p> <p>4. Autoriseret repræsentant og i stand til at udarbejde den tekniske dokumentation</p> <p>5. Henvisning til anvendte standarder</p> <p>6. Direktiv om støjemission fra maskiner til udendørs brug</p> <p>a) Målt lydeffektniveau</p> <p>b) Garanteret lydeffektniveau</p> <p>c) Støjparametre</p> <p>d) Procedure for overensstemmelsesvurdering</p> <p>e) Bemyndiget organ</p> <p>7. Sted 8. Dato</p>	<p>Ελληνικά (Greek)</p> <p>ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης</p> <p>1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Peter Neckebroek, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του ή των πρώην όφελών του ή του παρακάτω περιγραφόμενου σχήμα πληρωτός όφελος τις σχετικές προδιαγραφές του:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους * Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΕ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό <p>2. Περιγραφή μηχανήματος</p> <p>a) προϊόν: Χλαροκλάμα κλάδεμένο από πεζό</p> <p>b) Λειτουργία: για κόψιμο γρασιδιού</p> <p>c) Μοντέλο d) Τύπος</p> <p>e) Αριθμός σειράς παραγωγής</p> <p>3. Κατασκευαστής</p> <p>4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο</p> <p>5. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα</p> <p>6. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων</p> <p>a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση</p> <p>b) Εγγυημένη ηχητική ένταση</p> <p>c) Ηχητική παράμετρος</p> <p>d) Διαδικασία πιστοποίησης</p> <p>e) Οργανισμός πιστοποίησης</p> <p>7. Η δοκιμή έγινε 8. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish)</p> <p>EG-försäkran om överensstämmelse</p> <p>1. Undertecknad, Peter Neckebroek, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE gällande elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning <p>2. Maskinbeskrivning</p> <p>a) Produkt: Gräsmattstrimmare</p> <p>b) Funktion: gräsklippning</p> <p>c) Modell d) Typ</p> <p>e) Serienummer</p> <p>3. Tillverkare</p> <p>4. Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen</p> <p>5. Referens för tillämpad standard</p> <p>6. Direktiv för buller utomhus</p> <p>a) Uppmätt ljudnivå</p> <p>b) Buller parametern</p> <p>c) Buller parametern</p> <p>d) Farfärande för bedömning</p> <p>e) Anmälda organ</p> <p>7. Utfärdat vid 8. Datum</p>	<p>Español (Spanish)</p> <p>Declaración de Conformidad CE</p> <p>1. El abajo firmante, Peter Neckebroek, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos <p>2. Descripción de la máquina</p> <p>a) Producto: Máquina para el acabado del césped</p> <p>b) Función: Cortar el césped</p> <p>c) Modelo d) Tipo</p> <p>e) Número de serie</p> <p>3. Fabricante</p> <p>4. Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico</p> <p>5. Referencia a normas aplicadas</p> <p>6. Directiva sobre ruido exterior</p> <p>a) Potencia sonora medida</p> <p>b) Potencia sonora Garantizada</p> <p>c) Parámetros ruido</p> <p>d) Procedimiento evaluación conformidad</p> <p>e) Organismo notificado</p> <p>7. Realizado en 8. Fecha</p>	<p>Română (Romanian)</p> <p>CE -Declaratie de Conformitate</p> <p>1. Subsemnatul Peter Neckebroek, in numele reprezentantului autorizat, declar privind prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE privind echipamente electromagnetice * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE privind poluarea fonica in spatiu deschis * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice <p>2. Descrierea echipamentului</p> <p>a) Produsul: Trimmer pentru gazon</p> <p>b) Domeniul de utilizare: tunderea ierbitii</p> <p>c) Model d) Tip</p> <p>e) Serie produs</p> <p>3. Producator</p> <p>4. Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentația tehnică</p> <p>5. Referință la standardele aplicate</p> <p>6. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis</p> <p>a) Puterea acustica masurata</p> <p>b) Putere acustica maxim garantata</p> <p>c) Indici poluare fonica</p> <p>d) Procedura de evaluare a conformitatii</p> <p>e) Notificari</p> <p>7. Emisa la 8. Data</p>

Português (Portuguese)	Polski (Polish)	Suomi / Suomen kieli (Finnish)
<p>Declaração CE de Conformidade</p> <p>1. O abaixo assinado, Peter Neckebroek, declara deste modo, em nome do mandatário, que a máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE relativa às máquinas * Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior * Directiva 2011/65/UE - (EU) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos <p>2. Descrição da máquina</p> <p>a) Produto: Máquina de aparar relva b) Função: corte de relva c) Modelo d) Tipo</p> <p>3. Número de série 4. Fabricante</p> <p>4. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica</p> <p>5. Referência às normas aplicadas</p> <p>6. Directiva relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior</p> <p>a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parâmetro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade</p> <p>e) Organismo notificado 7. Feito em 8. Data</p>	<p>Deklaracja zgodności WE</p> <p>1. Niżej podpisany, Peter Neckebroek, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE - 2005/88/WE * Dyrektywy 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym <p>2. Opis urządzenia</p> <p>a) Produkt: Przynarka do trawnika b) Funkcja: ścinanie trawy c) Model d) Typ</p> <p>e) Numery seryjne 3. Producent</p> <p>4. Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej</p> <p>5. Odniesienie do zastosowanych norm</p> <p>6. Dyrektywa Hałasowa</p> <p>a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana</p> <p>7. Miejsce 8. Data</p>	<p>EY-VAATIMUSTENMUKAUSUUSVAKUUTUS</p> <p>1. Allekirjoittanut, Peter Neckebroek vakuuttaa valmistajan edustajana, vakuuttua täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavina määräyksinä:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Kone-direktiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EE - 2005/88/EEY ympäristön melu * Direktiivi 2011/65/UE - (EU) 2015/863 tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa <p>2. TUOTTEEN KUVAUS</p> <p>a) Tuote: nurmavimmetti/leikkuri b) Toiminto: ruohon leikkaus c) Malli d) TYYPPI e) SARJANUMERO</p> <p>3. VALMISTAJA</p> <p>4. Valmistajan edustaja ja tekniikan dokumentoin laatia</p> <p>5. Viittaus sovellettiin standardeihin</p> <p>6. Ympäristön meludirektiivi</p> <p>a) Mittauksen melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametrit d) Yhteensopivuuden arvioinnin menetelmä e) Tiedonantotyyppi</p> <p>7. TEHTY 8. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>
<p>Magyar (Hungarian)</p> <p>EK-megfelelőségi nyilatkozata</p> <p>1. Alulírott Peter Neckebroek, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkok, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának:</p> <ul style="list-style-type: none"> * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2014/30/UE Direktívának elektromágneses megfelelőségre * 2000/14/EX - 2005/88/EK Direktívának kültéri zajszintre * Tanács 2011/65/UE - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról <p>2. A gép leírása</p> <p>a) Termék: Gyepvágógé b) Funkció: fű levágása c) Modell d) Típus</p> <p>e) Sorozatszám 3. Gyártó</p> <p>4. Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt</p> <p>5. Referencia az alkalmazott szabványokhoz</p> <p>6. Kültéri zajszint Direktíva</p> <p>a) Mért hangerő b) Szavaltott hangerő c) Zajszint paraméter d) Megfelelőségi becslési eljárás e) Kijelölt szervezet</p> <p>7. Keltetés helye 8. Keltetés ideje</p>	<p>Cestina (Czech)</p> <p>ES – Prohlášení o shodě</p> <p>1. Podpsaný Peter Neckebroek, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2014/30/UE stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku <p>zařízení pro venkovní použití</p> <p>* Rady 2011/65/UE - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních</p> <p>2. Popis zařízení</p> <p>a) Výrobek: Vyzinač trávníků b) Funkce: Sekání trávy c) Model d) Typ</p> <p>e) Výrobní číslo 3. Výrobce</p> <p>4. Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletní technické dokumentace</p> <p>5. Odkaz na platné standardy</p> <p>6. Směrnice pro hluk pro venkovní použití</p> <p>a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba</p> <p>7. Podepsáno v 8. Datum</p>	<p>Latviešu (Latvian)</p> <p>EK atbilstības deklarācija</p> <p>1. Peter Neckebroek ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāja vārdā, paziņo, ka zemaņ aprakstītais mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu prasībām:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktīva 2006/42/EK par strojliem * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību * Direktīva 2000/14/EK - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vide <p>* Direktīva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās</p> <p>2. Iekārtas apraksts</p> <p>a) Produkts: Zāliena apgriešanas mašīna b) Funkcija: zāles pļaušana c) Modeļa numurs d) Tips e) Sērijas numurs</p> <p>3. Ražotājs 4. Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju</p> <p>5. Atsauces uz piemērojamiem standartiem</p> <p>6. Ārpus trokšņa Direktīva</p> <p>a) Izmērītā trokšņa līdums b) Pieļaujama trokšņa līdums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde</p> <p>7. Vieta 8. Datums</p>
<p>Slovenčina (Slovak)</p> <p>ES vyhlásenie o zhode</p> <p>1. Dolu podpísaný, Peter Neckebroek, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený stroj/ve je v zhode s nasledovnými smernicami:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2014/30/UE (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES - 2005/88/ES (Emisie hluku) * Rady 2011/65/UE - (EU) 2015/863 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach <p>2. Popis stroja</p> <p>a) Produkt: Osevačka trávy b) Funkcia: Kosenie trávy c) Model d) Typ</p> <p>e) Výrobné číslo 3. Výrobca</p> <p>4. Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu</p> <p>5. Referencia na použité normy</p> <p>6. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve</p> <p>a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba</p> <p>7. Miesto 8. Dátum</p>	<p>Eesti (Estonian)</p> <p>EU vastustadeklaratsioon</p> <p>1. Käesolevaga kinnitab allkirjutanu, Peter Neckebroek, väliselt esindajana nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide sätetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Masinate direktiiv 2006/42/EL * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL * Direktiiv 2000/14/EL - 2005/88/EL * Direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroniikaseadmetes <p>2. Seadmete kirjeldus</p> <p>a) Toode: Murumürmer b) Funktsioon: muru niitmine c) Mudel d) Tüüp</p> <p>e) Seerianumber 3. Tootja</p> <p>4. Volitatud esindaja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni</p> <p>5. Viide kohaldatav standarditele</p> <p>6. Välistruu direktiiv</p> <p>a) Mõõdetud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõda parameeter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus</p> <p>7. Koht 8. Kuupäev</p>	<p>Slovensčina (Slovenian)</p> <p>ES izjava o skladnosti</p> <p>1. Spodaj podpisani, Peter Neckebroek, ki je pooblaščen osoba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/UE o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hrupu * Direktiva 2011/65/UE - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi <p>2. Opis naprave</p> <p>a) Proizvod: Obrezovalnik trat b) Funkcija: košenje travnik c) Model d) Tip e) Serijska številka</p> <p>3. Proizvajalec</p> <p>4. Pooblaščenji predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo</p> <p>5. Sklic na uporabljene standarde</p> <p>6. Direktiva o hrupnosti</p> <p>a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parameter d) Postopek e) Postopek opravi</p> <p>7. Kraj 8. Datum</p>

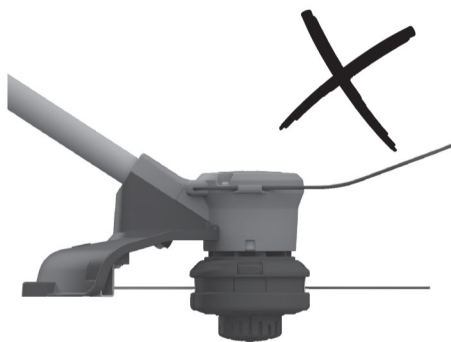
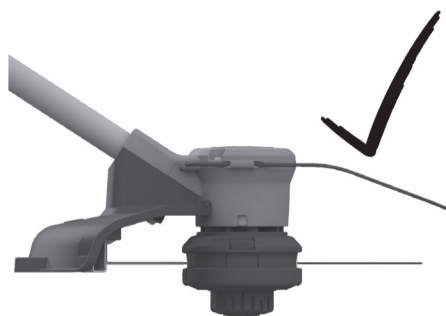
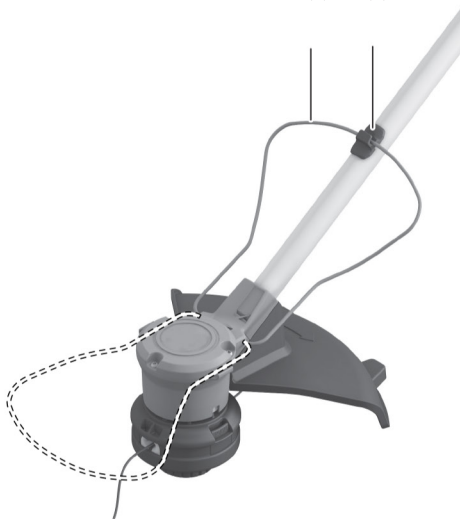
Lietuvių kalba (Lithuanian)	Български (Bulgarian)	Norsk (Norwegian)
<p>EB atļikties deklaracija</p> <p>1. Igaliojotjs atstovo vardu pasirašijs Peter Neckebroek patvirtina, kad žemiau aprašijta mašina atitinka visas išvardintų direktyų nuostatas:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Mechanizmo direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB - 2005/88/EF * Direktyva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo <p>2. Prietaiso aprašymas</p> <p>a) Gaminy: Mašinėlė vejomis apkirpti b) Funkcija: žoles pjovimas c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Įgaliojotjs atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 5. Nuoroda į taikytus standartus 6. Triukšmo lauke direktyva a) Išmatuotas garso galinumo lygis b) Garantuojamas garso galinumo lygis c) Triukšmo parametras d) Tipas e) Registruota įstaiga 7. Vieta 8. Data</p>	<p>EO декларация за съответствие</p> <p>1. Доложиданият Peter Neckebroek, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Директива 2006/42/EO относно машините * Директива 2014/30/EO относно електромагнитната съвместимост * Директива 2000/14/EO - 2005/88/EO относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите * Директива 2011/65/EC - (EC) 2015/863 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване <p>2. Описание на машините</p> <p>a) Продукт: Чиморезачка b) Функция: косене на трева c) Модел d) Тип e) Сернен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 5. Препратка към приложените стандарти 6. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедурата за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 7. Място на изготвяне 8. Дата на изготвяне</p>	<p>EF-Samsvarserklaring</p> <p>1.Undertegnede Peter Neckebroek på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinen beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMC: 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF - 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. <p>2. Beskrivelse av produkt</p> <p>a) Produkt: Gresstrimmer b) Funksjon: Klippe gress c) Modell d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 5. Henvisning til brukte standarder 6. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldene kjøretøy/kjøppåstamme/skrog 7. Dato 8. Dato</p>
<p>Türk (Turkish)</p> <p>AT Uygunluk Beyanı</p> <p>1. Aşağıda imzası bulunan Peter Neckebroek, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB * Açık Alanda Kullanılan Teçhat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik 2000/14/AT-2005/88/AT * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik <p>2. Makininin tanrifi</p> <p>a) Ürün: Çim biçici b) İşlevi: Çimlerin kesilmesi c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Teknik dosyası hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 5. Uygulanan standartlara istinaden 6. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garanti edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 7. Beyanın yeri : 8. Beyanın tarihi :</p>	<p>İslenka(Icelandic)</p> <p>EB-Samræmisýfrýsýng</p> <p>1. Undirritaour Peter Neckebroek staðfestir hér með fyrir hönd löggilttra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málafloka, svo sem:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB * Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2014/30/EB * Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB-2005/88/EB * Titiskipun 2011/65/EU - (EU) 2015/863 varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafefnda búnaði <p>2. Lýsing á vélbúnaði</p> <p>a) Okutæki: Gras kantskeri b) Virkni: Gras slegið c) Gerð d) Tegund 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 5. Tilvísun til viðeigandi staða 6. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaða styrkur b) Staðfesting hávaða styrkur c) Hávaða breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 7. Gert hjá 8. Dagsetning</p>	<p>Hrvatski(Croatian)</p> <p>EK Izjava o sukladnosti</p> <p>1. Potpisani, Peter Neckebroek, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važeće odredbe:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU * Propisa o buci na otvorenome 2000/14/EK-2005/88/EK * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju odredjenih opasnih supstanci u elektricnoj i elektronskoj opremi. <p>2. Opis strojeva a) Proizvod: Šišač trave b) Funkcionalnost: Rezanje trave c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 5. Referencija na primijenjene standarde 6. Propis o buci na otvorenome a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametar buke d) Postupak za ocjenu sukladnosti e) Obavješteno tijelo 7. U 8. Datum</p>

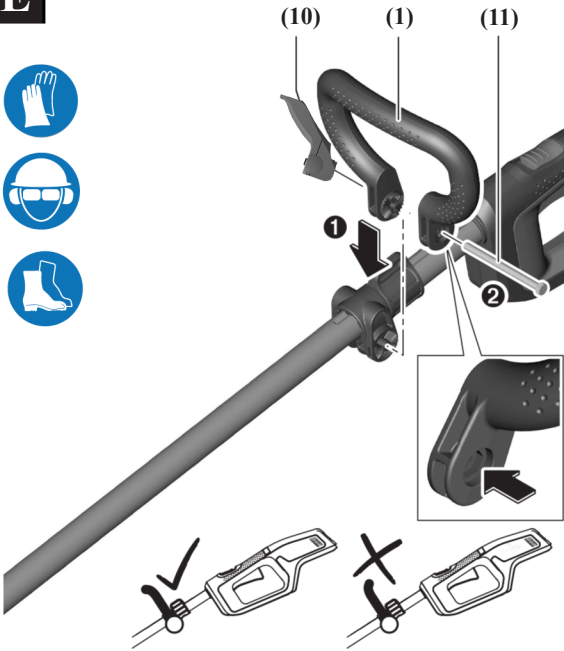
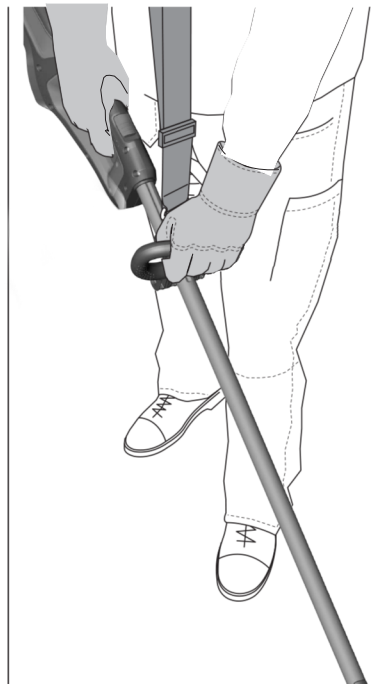
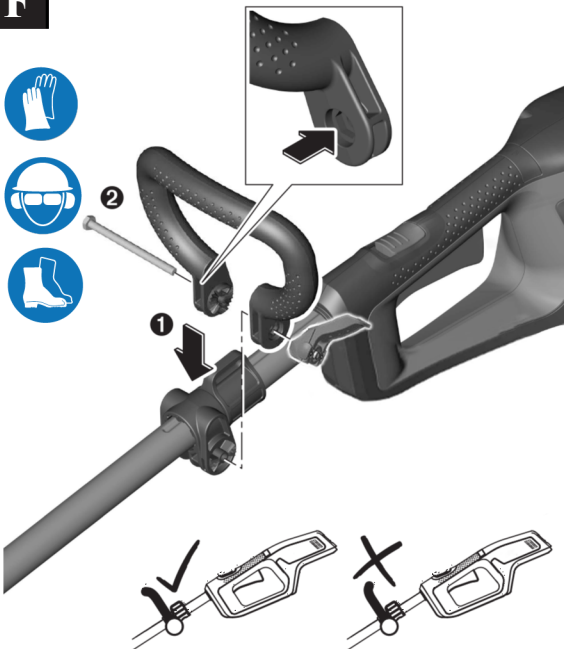
A

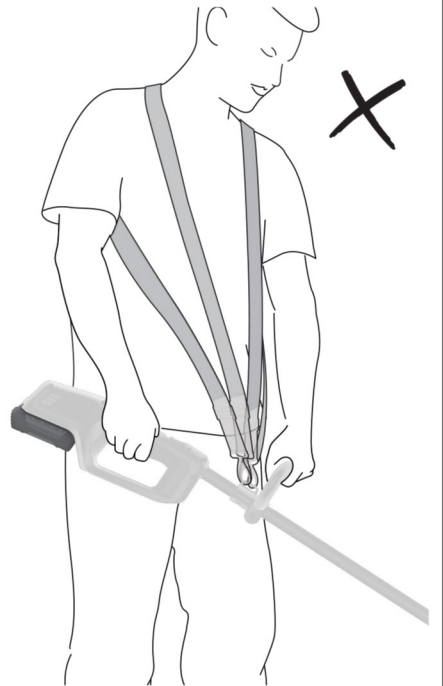
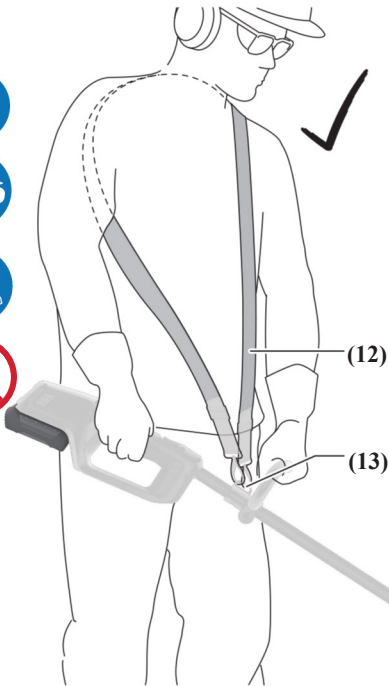
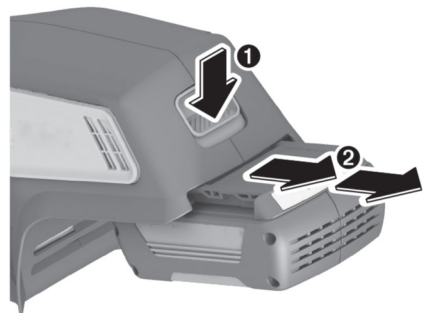
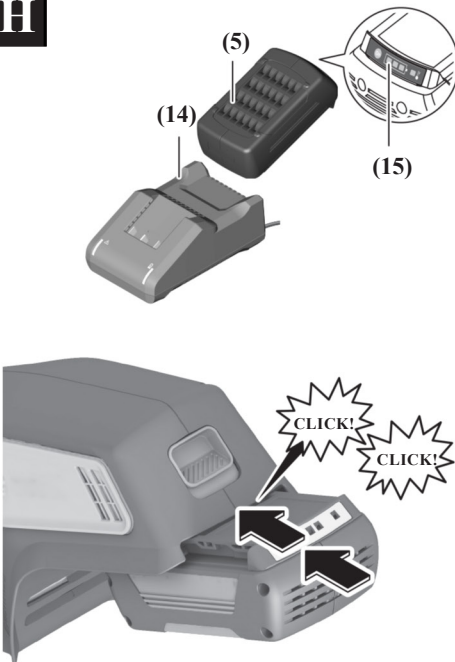
B**C**

D

(8) (9)

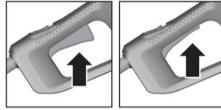


E**F**

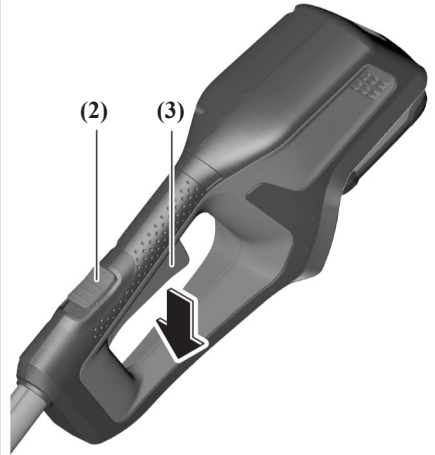
G**H**

I

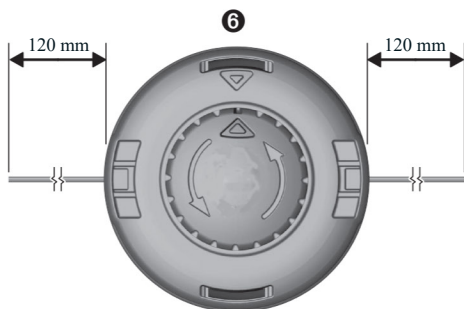
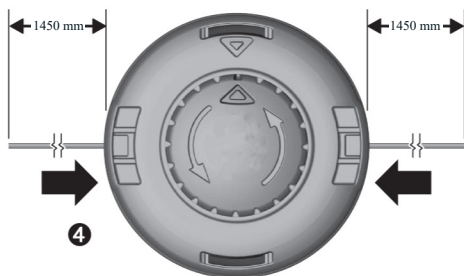
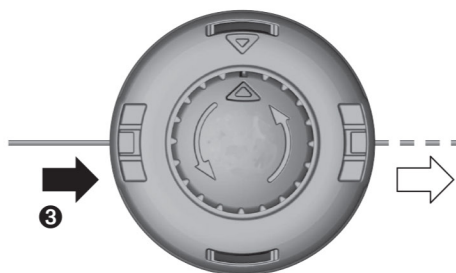
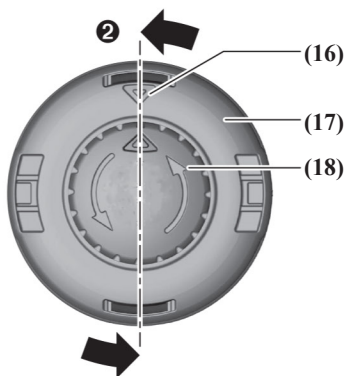
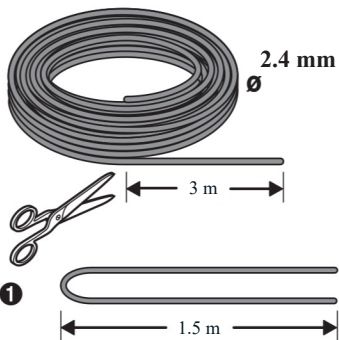
1 = ① + ②



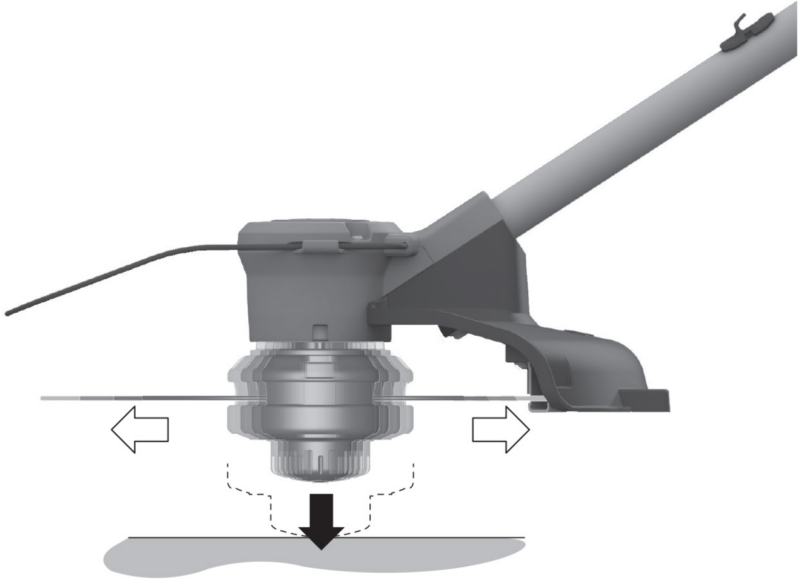
0



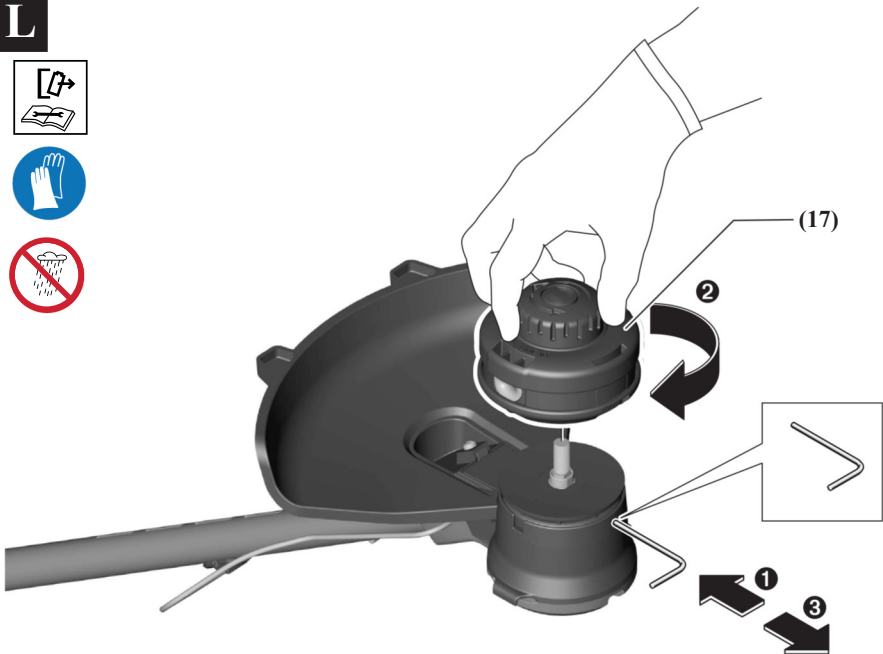
J

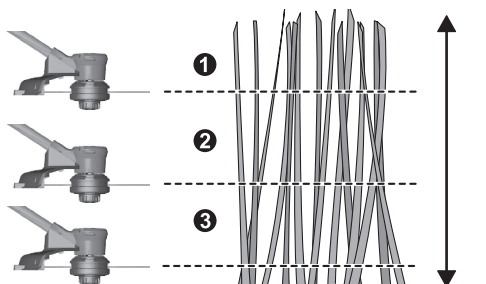


K

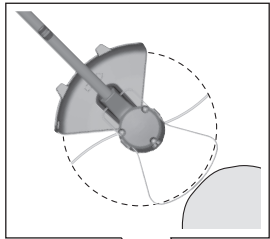
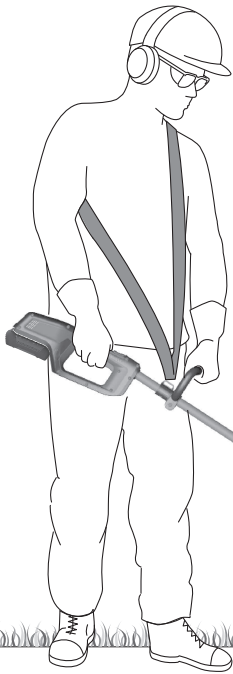


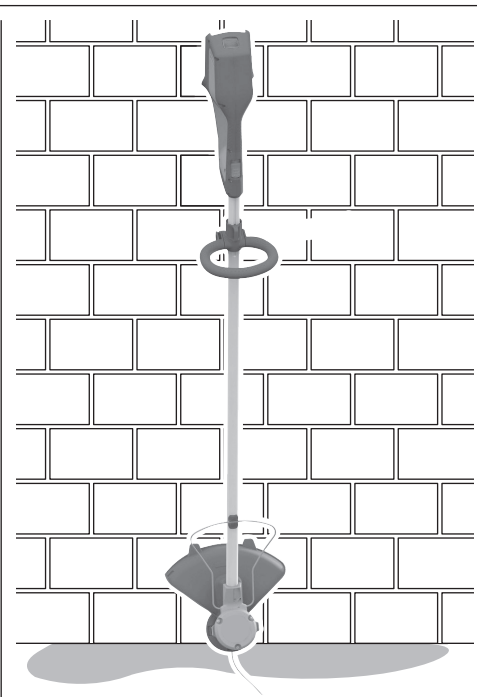
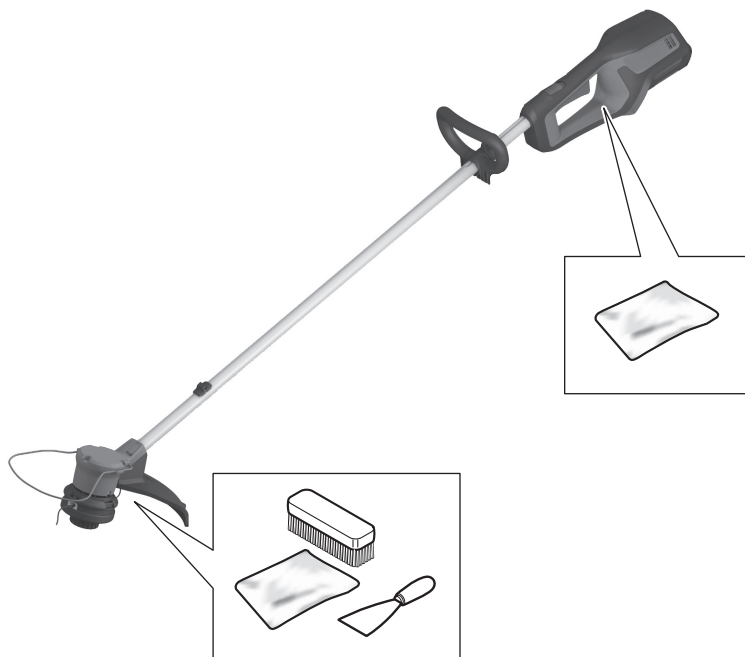
L



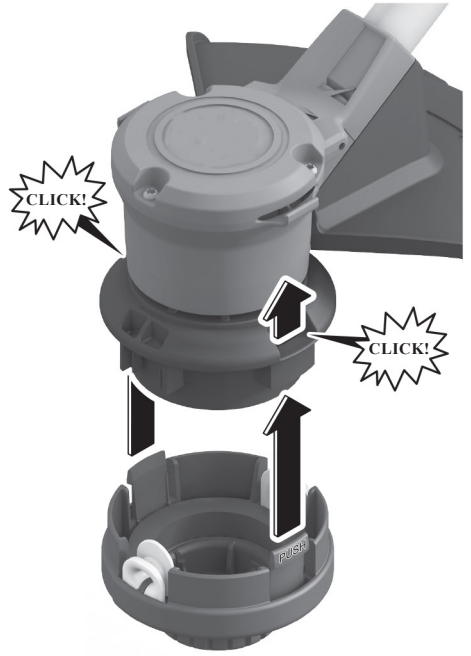
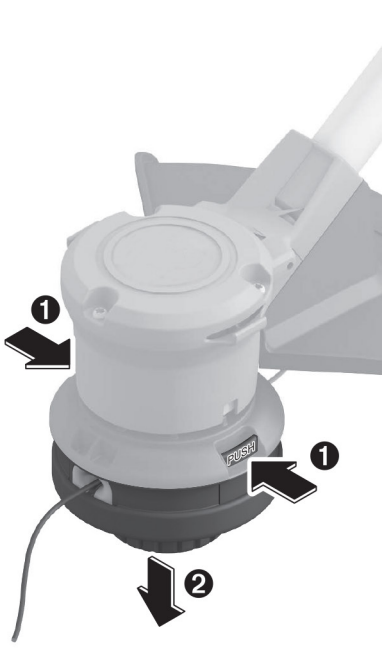
M**N**

O



P**Q**

R



S

72511-VF9-015SLOR
72511-VF9-045SLOR
72511-VF9-090SLOR



DP3620XA E 2.0Ah



DP3640XA E 4.0Ah



DP3660XA E 6.0Ah



CV3620XA



CV3680XA

Licencje

1.1 CMSIS 5.6.0

Copyright © 2009-2019 Arm Limited. All rights reserved.
Developed under the Terms of Apache 2.0.

1.2 CMSIS Device G0

Copyright (c) 2018-2021 STMicroelectronics.
Developed under the Terms of Apache 2.0.

1.3 STM32G0 HAL Driver

Copyright 2012-2021 STMicroelectronics. All rights reserved.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Apache Licence

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"Licence" shall mean the terms and conditions for use, reproduction and distribution as defined by Sections 1 to 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorised by the copyright owner that is granting the Licence.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this Licence.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the Licence, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this Licence, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to the Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorised to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."** **"Contributor"** shall

mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by the Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright Licence. Subject to the terms and conditions of this Licence, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright licence to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent Licence. Subject to the terms and conditions of this Licence, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent licence to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such licence applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was/were submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licence granted to You under this Licence for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this Licence; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the Licence. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the Licence.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different licence terms and conditions for use, reproduction or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this Licence.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this Licence, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate licence agreement you may have executed with the Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This Licence does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

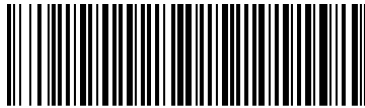
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, the Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this Licence.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this Licence or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this Licence. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability. END OF TERMS AND CONDITIONS

HONDA

3RY0AT00
00X3R-Y0A-T000



F 016 L94 566

PL

Wydrukowano w Polsce



© Honda Motor Europe, Ltd 2022